

724. — If a contract of loan of money is made and the borrower, instead of money, accepts goods or negotiable instruments, the amount of the loan shall be taken as the actual value of the goods or negotiable instruments at the time of delivery.

[86/109]

TITLE X.  
DEPOSIT.

CHAPTER I.  
GENERAL PROVISIONS.

725. — A contract of deposit is a contract whereby a person, called the depositor, agrees to deliver a movable property to another person, called the depositary, and the depositary agrees to keep such property in safe custody, with or without remuneration, and to return it to the depositor or to a third person.

726. — A contract of deposit is complete only on delivery of the property deposited.

86/109

๗๗  
มาตรา ๗๒๔ ถ้าได้ทำสัญญากู้ยืมกัน และผู้กู้ยืมยอมรับเอาสิ่งของ  
จากตราสารอันแลกเปลี่ยนได้ แทนเงินสดไซ้ ท่านให้ถือว่าจำนวนเงินที่  
กู้ยืมนั้นเป็นแล้วราคาแห่งสิ่งของ ตราสารสารอันแลกเปลี่ยนได้นั้น ในเวลา  
ที่ส่งมอบแก่ผู้กู้ยืม

ลักษณะ ๑๐  
ฝากทรัพย์  
หมวด ๑  
บทเบ็ดเสร็จทั่วไป

มาตรา ๗๒๕ อันว่าสัญญาฝากทรัพย์นั้น คือสัญญาซึ่งบุคคล  
คนหนึ่ง เรียกว่าผู้ฝาก ตกลงจะส่งมอบสังหาริมทรัพย์ไว้แก่บุคคลอีก  
คนหนึ่ง เรียกว่าผู้รับฝาก และผู้รับฝากตกลงจะเก็บรักษาทรัพย์นั้นเช่น  
ว่านั้นไว้ให้ปลอดภัย โดยจะเรียกมีค่าแห่งฝากก็ตาม ฤาไม่เรียก  
ก็ตาม แล้วจะคืนทรัพย์นั้นแก่ผู้ฝาก แก่บุคคลภายนอก

มาตรา ๗๒๖ อันว่าสัญญาฝากทรัพย์นั้น ท่านว่าสมบูรณ์เมื่อ  
เมื่อผู้ฝากส่งมอบทรัพย์นั้นให้แก่ผู้รับฝาก  
แล้วจึงถือว่าสมบูรณ์  
ถ้าผู้รับฝากได้ส่งมอบทรัพย์นั้นให้แก่ผู้ฝาก  
หรือแก่บุคคลอื่นใดโดยปราศจากความยินยอม  
ของผู้ฝากแล้ว ท่านว่าผู้รับฝากต้องรับผิดชอบ  
ทรัพย์สินนั้นแก่ผู้ฝาก

727. — The depositary is bound to take as much care of the property deposited as a person of ordinary prudence would take of his own property.

[86/112]

728. — The depositary is not allowed, without the permission of the depositor, to use the property deposited or to let a third person have the use or custody of it.

729. — The depositary who acts contrary to any of the provisions of Section 728 becomes liable for any loss or damage caused even by force majeure to the property deposited, unless he proves that the property would have been lost or damaged even if he had not acted contrary to such provision.

730. — If a property is the subject of litigation, the parties to the case can agree, or the Court may order, that such property shall be deposited with one of the parties or with a third person.

The depositary of such property can only return it to a person appointed for that purpose by the parties or by the Court.

86/112

มาตรา ๗๒๗ ผู้รับฝากต้องสงวนทรัพย์สินซึ่งฝากเหมือนเช่น  
วิญญูชนจะพึงสงวนทรัพย์สินของตนเอง

มาตรา ๗๒๘ ถ้าผู้ฝากมิได้อนุญาต ท่านห้ามมิให้ผู้รับฝากเอา  
ทรัพย์สินซึ่งฝากนั้นออกใช้สอยเอง ฤ็เอาไปให้บุคคลภายนอกใช้  
สอย ฤ็ให้บุคคลภายนอกเก็บรักษาไว้

มาตรา ๗๒๙ ผู้รับฝากคนใดประพฤติก่อให้เกิดข้อห้ามไว้  
อันจะก่อผู้ฝากเสียหายหรือทรัพย์สินซึ่งฝากนั้นสูญหายฤ็บุบสลาย  
อย่างหนึ่งอย่างใด ผู้รับฝากจะแก้คดีด้วยเหตุนี้ เว้นแต่จะพิสูจน์  
ได้ว่าถึงแม้คนจะมีที่ประพฤติก่อให้เกิดข้อห้ามนั้นๆ ทรัพย์สินอันนั้นก็  
คงจะต้องสูญหาย ฤ็บุบสลายอยู่ตนเอง

มาตรา ๗๓๐ ถ้าทรัพย์สินอย่างใด ๆ ตกอยู่ระหว่างความ  
วิวาทความในคดีนั้นจะตกลงกันเอง ฤ็ศาลจะสั่งให้นำทรัพย์สินนั้นฝาก  
ไว้แก่คู่ความฝ่ายใดฝ่ายหนึ่ง ฤ็ฝากไว้แก่บุคคลภายนอกก็ได้  
ผู้รับฝากทรัพย์สินนั้นจะคืน ทรัพย์สิน นั้นได้แก่บุคคลซึ่ง  
คู่ความฤ็ศาลได้ตั้งขึ้นโดยเฉพาะเท่านั้น

731. — If a third person claims a right over the property deposited and enters an action against the depositary, or attaches the property, the depositary must forth with give notice thereof to the depositor.

[86/113]

After the depositary has been served with a writ at the suit of the claimant or after attachment, the depositary can only return the property on an order of the Court, or with the consent of the parties to the case.

732. — If a time for the return of the property deposited has been fixed, the depositary has no right to return the property before such time, except in case of unavoidable necessity.

733. — Although the parties have fixed a time for the return of the property deposited, the depositary must return it at any time on demand made by the depositor.

734. — If the parties have fixed no time for the return of the property deposited, the depositary can return it at any time.

๘๖/113

๘๖

มาตรา ๘๓๑ ถ้าบุคคลภายนอกอ้างว่ามีสิทธิเหนือทรัพย์สินซึ่งฝากและยื่นฟ้องผู้รับฝากก็ดี หรือทรัพย์สินนั้นก็ได้ ผู้รับฝากต้องรีบบอกกล่าวแก่ผู้ฝากโดยพลัน

อนึ่งเมื่อผู้รับฝากได้รับหมายในคดีที่เขาฟ้องไว้คดีแล้วก็ดี หรือเมื่อทรัพย์สินนั้นได้ถูกยึดแล้วก็ดี ท่านว่าผู้รับฝากจะคืนทรัพย์สินนั้นได้แต่ในภาวะเมื่อมีคำสั่งของศาล ถ้าด้วยความยินยอมของคู่ความในคดีนั้น

มาตรา ๘๓๒ ถ้าได้กำหนดเวลากันไว้ว่าจะคืนทรัพย์สินซึ่งฝากนั้นเมื่อไร ท่านว่าผู้รับฝากจะคืนทรัพย์สินก่อนเวลากำหนดหาได้ไม่มีเว้นแต่ในเหตุจำเป็นอันมิอาจจะกล่าวเลี่ยงเสียได้

มาตรา ๘๓๓ ถึงแม้ว่าคู่สัญญาจะได้กำหนดเวลาไว้ว่าจะคืนทรัพย์สินซึ่งฝากนั้นเมื่อไรก็ตาม ถ้าผู้ฝากจะเรียกคืนในเวลาใด ๆ ผู้รับฝากก็ต้องคืนให้

มาตรา ๘๓๔ ถ้าคู่สัญญาไม่ได้กำหนดเวลาไว้ว่าจะคืนทรัพย์สินซึ่งฝากนั้นเมื่อไรไซ้ ผู้รับฝากอาจคืนทรัพย์สินนั้นได้ทุกเมื่อ

735. — If the property is deposited in the name of a third person, [86/115] the depositary can only return it to that third person.

736. — The depositary is bound to deliver with the property any interest and profits which may have accrued from it.

737. — Costs of returning the property deposited are borne by the depositor.

738. — In case of loss of the property deposited, the value to be taken into account for the assessment of compensation is the value which the property would have had at the time when and at the place where it ought to have been returned.

739. — The depositor is bound to reimburse the depositary for any expenses which were necessary for the preservation or maintenance of the property deposited unless such expenses were incumbent upon the depositary under the contract of deposit.

๘๖/115

๘๐

มาตรา ๗๓๕ ถ้าทรัพย์สินนั้นได้ฝากไว้ในนามของบุคคลภายนอก ผู้ใด ผู้รับฝากย่อมจะคืนทรัพย์สินนั้นได้แต่เฉพาะแก่บุคคลภายนอกผู้นั้น

มาตรา ๗๓๖ เมื่อคืนทรัพย์สิน ถ้ามีดอกเบี้ยเกิดแก่ทรัพย์สินซึ่งฝากนั้นเท่าใด ผู้รับฝากจะต้องส่งมอบพร้อมไปกับทรัพย์สินนั้นด้วย

มาตรา ๗๓๗ ค่าคืนทรัพย์สินซึ่งฝากนั้น บ่อคคแก่ผู้ฝากเป็นผู้เสีย

มาตรา ๗๓๘ ในกรณีซึ่งทรัพย์สินซึ่งฝากสูญหาย ราคานั้นพึงยกขึ้นพิจารณาทอดสั้นใหม่ทดแทนนั้น ท่านให้ถือเอาราคาอันจะมีแก่ทรัพย์สินนั้นในเวลาและณตำบลซึ่งควรจะได้ตั้งคืน

มาตรา ๗๓๙ ค่าใช้จ่ายอันควรแก่การบำรุงรักษาทรัพย์สินซึ่งฝากนั้น ผู้ฝากจะต้องชดใช้ให้แก่ผู้รับฝาก เว้นแต่จะได้ตกลงกันไว้โดยสัญญาฝากทรัพย์สินว่าผู้รับฝากจะต้องออกเงินค่าใช้จ่ายนั้นเอง

86/116

740. — If no time for payment of remuneration is fixed by the contract or by custom, the remuneration is payable when the property deposited is returned. If fixed by periods, the remuneration is payable at the end of each period.

[86/116]

741. — When the remuneration or expenses are not paid, the depositary is entitled to retain the property deposited, provided that the depositor may at any time apply to the Court for an order, either:

- (1) Restricting the exercise of this right to such part of the property deposited as the Court may deem sufficient to cover the remuneration or expenses, or
- (2) Ordering the depositary to return the property deposited on the depositor giving security for remuneration or expenses.

742. — If the depositary retains the property deposited as provided in Section 741, he may notify the depositor by registered letter to pay the remuneration or expenses within a reasonable time to be fixed in the notice.

If the depositor fails to comply with the notice the depositary can sell by public auction the property deposited.

มาตรา ๗๔๐ ถ้าไม่ได้กำหนดเวลาไว้ในสัญญา ถ้าไม่มีกำหนด  
โดยจารีตประเพณีว่า บำเหน็จค่าฝากทรัพย์สินนั้นจะพึงชำระเมื่อไรหรือ  
ท่านให้ชำระเมื่อใด ทรัพย์สินซึ่งฝาก ถ้าไม่ได้กำหนดเวลากลับไว้เป็น  
ระยะอย่างไร ก็พึงชำระเมื่อสิ้นระยะเวลาที่นั้นทุกครั้งไป

มาตรา ๗๔๑ เมื่อผู้ฝากไม่ชำระเงินหรือค่าฝากทรัพย์สิน ~~ผู้ฝากจะ~~  
ผู้รับฝากชอบที่จะยึดเอาทรัพย์สินซึ่งฝากไว้ได้ แต่ผู้ฝากหรือขอ  
คืนในเวลาใด ๆ เพื่อให้ออกคืนสิ่งของนั้นโดยง่ายนั้นยังคงนับต่อไป  
ก็ได้ คือ ~~ผู้ฝากจะ~~ ~~ผู้รับฝาก~~ ~~ผู้ฝาก~~ ~~ผู้รับฝาก~~ ~~ผู้ฝาก~~ ~~ผู้รับฝาก~~

- ๑) จำกัดการรับสินหรือหนี้แก่ทรัพย์สินซึ่งฝากเพื่อชดเชยส่วนใด  
ส่วนหนึ่งซึ่งสมควรแก่ทรัพย์สินที่ฝากฝาก ผู้ฝากจะขาย
  - ๒) สั่งผู้รับฝากให้คืนทรัพย์สินซึ่งฝากในเมื่อผู้ฝากยอมให้ประกัน  
ไว้ก่อนนั้นเมื่อใดก็ได้ ผู้ฝากจะขาย
- ก้องเกียรติ นิชัยวัฒน์ นวรัตน์ นวรัตน์

มาตรา ๗๔๒ เมื่อกักทรัพย์ผู้ซึ่งฝากนั้นไว้ตามความในมาตรา ๗๔๑  
แล้ว ผู้รับฝากพึงมีจดหมายบอกกล่าวแก่ผู้ฝากให้รับบำเหน็จค่าฝาก  
ผู้ฝากจ่ายภายในเวลาอันควร ซึ่งกำหนดไว้ในคำบอกกล่าวนั้น  
ถ้าและผู้ฝากละเลยไม่ปฏิบัติตามคำบอกกล่าว ผู้รับฝากจะเอา  
ทรัพย์สินนั้นออกขายทอดตลาดเสียได้

743. — The depositary must forth with deduct from the nett proceeds of the public auction the remuneration and expenses due to himself and deliver the surplus to the person entitled to the return of the deposit.

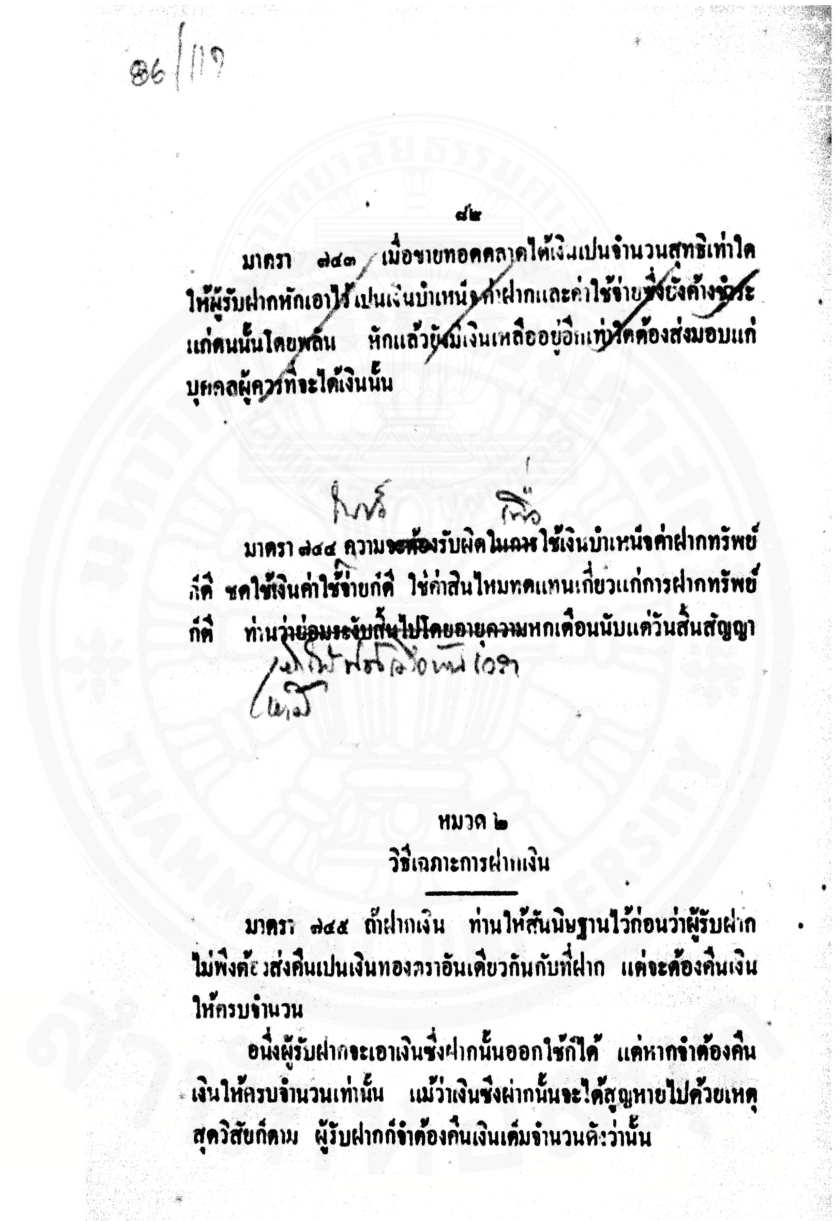
[86/117]

744. — The liability for remuneration, reimbursement of expenses or compensation in connection with a deposit is extinguished by prescription six months after the extinction of such contract.

**CHAPTER II.  
SPECIAL RULES FOR DEPOSIT OF MONEY.**

745. — If the deposit is one of money, it is presumed that the depositary shall not return the same specie, but the same amount.

The depositary can use the money deposited and is only bound to return an equivalent amount. He is bound to return such amount even should the money deposited have been lost by *force majeure*.



746. — If the depositary is bound only to return the same amount of money, the depositor may not demand the return of the money before the agreed time, nor may the depositary return it before such time.

[86/118]

CHAPTER III. SPECIAL RULES FOR INNKEEPERS.

747. — The proprietor of an inn, or hotel or of any other place where travellers or guests receive sleeping accommodation for remuneration is considered as a depositary of the luggage or other property brought by such travellers or guests.

He is liable for any loss or damage caused to such luggage or property unless he proves that such loss or damage was not caused by his act or fault, or by the act or fault of persons for whom he was responsible.

748. — The liability for specie, currency notes, bank notes, bills, bonds, shares, debentures, warrants, jewels or other valuables belonging to the traveller or guest is limited to two hundred baht, unless such valuables have been deposited with the proprietor with an indication of their nature and value.

๘๘/๑๑๘

มาตรา ๗๔๖ เมื่อใดผู้รับฝากจ้ดคงคืนเงินแค่เพียงเท่าจำนวนที่ฝาก ผู้ฝากจะเรียกถอนเงินคืนก่อนถึงเวลาที่ตกลงกันไว้ไม่ได้ ผู้ฝากจะเรียกคืนเงินก่อนถึงเวลานั้นก็ไม่ได้เช่นกัน

หมวด ๘  
วิธีกาสำหรับผู้ค้โรงแรม

มาตรา ๗๔๗ เจ้าผู้ค้โรงแรม ผู้ฝากของ ผู้ฝากทรัพย์สินอื่นใดที่นำเข้ามาในโรงแรม ผู้ฝากทรัพย์สินอื่นใดที่นำเข้ามาในโรงแรม ผู้ฝากทรัพย์สินอื่นใดที่นำเข้ามาในโรงแรม ผู้ฝากทรัพย์สินอื่นใดที่นำเข้ามาในโรงแรม

ได้พามา  
ผู้ฝากทรัพย์สินอื่นใดที่นำเข้ามาในโรงแรม ผู้ฝากทรัพย์สินอื่นใดที่นำเข้ามาในโรงแรม ผู้ฝากทรัพย์สินอื่นใดที่นำเข้ามาในโรงแรม ผู้ฝากทรัพย์สินอื่นใดที่นำเข้ามาในโรงแรม

ความรับผิดต่อทรัพย์สินของตรา เงินตรา เงินตรา เงินตรา เงินตรา เงินตรา เงินตรา เงินตรา เงินตรา เงินตรา

ผู้ฝากทรัพย์สินอื่นใดที่นำเข้ามาในโรงแรม ผู้ฝากทรัพย์สินอื่นใดที่นำเข้ามาในโรงแรม ผู้ฝากทรัพย์สินอื่นใดที่นำเข้ามาในโรงแรม ผู้ฝากทรัพย์สินอื่นใดที่นำเข้ามาในโรงแรม

๑๘/119

749. — If valuables have been deposited with the proprietor, he is liable for them up to the value declared. [86/119]

750. — A notice posted in the inn, hotel or other such place excluding or limiting the liability of the proprietor is void unless the traveller or guest expressly agreed to such exclusion or limitation of liability.

751. — The liability for compensation for loss or damage caused to the luggage or other property of the traveller or guest is extinguished by prescription six months after the departure of the traveller or guest.

752. — If the remuneration is not paid, the proprietor can exercise over the luggage or other property of the traveller or guest which is in the inn, hotel or other such place the rights described in Sections 741, 742 and 744.

มาตรา ๗๔๘ ถ้าได้ฝากของมีค่าไว้แก่เจ้าของสถานที่และได้ออก  
ราคาด้วยใบรับ เจ้าของสถานที่จะต้องรับผิดชอบในของนั้นเพียงไม่เกิน  
กว่าราคาที่รับไว้

มาตรา ๗๕๐ ถ้ามีคำแจ้งความปิดไว้ในโรงแรม โฮเตล ฤๅสถาน  
ที่ทำการอื่นอย่างนั้น เป็นข้อความยกเว้น ฤๅจำกัดความจะต่อรับผิดชอบ  
ของเจ้าของใบรับ ท่านว่าความนั้นเป็นโมฆะ เว้นแต่คนเคเวทาง ฤๅแขก  
อาศัจะตกลงด้วยชัดแจ้ง ขอมให้ยกเว้นฤๅจำกัดความรับผิดชอบ  
วันนั้น

มาตรา ๗๕๑ ความว่าต้องรับผิดชอบในค่าสินไหมทดแทนเพื่อ  
เคเวทาง ฤๅทรัพย์สินอื่นของคนเคเวทาง ฤๅแขกอาศัสูญหาย ฤๅบุ  
สถยนั้น ท่านว่าข้อนี้ไม่มีผลยกเว้นความหกเดือนนับแต่วันที่  
คนเคเวทาง ฤๅแขกอาศัออกไปจากสถานนั้น

มาตรา ๗๕๒ ถ้าคนเคเวทาง ฤๅแขกอาศัไม่ใช้บ้านหนึ่ง เจ้าของ  
สถานที่จะใช้สิทธิเหนือหรือเคเวทาง ฤๅทรัพย์สินอื่นของคนเคเวทาง  
ฤๅแขกอาศัซึ่งฝากไว้ในโรงแรม โฮเตล ฤๅสถานก่อนที่หนึ่งอย่าง  
นั้นก็ได้ ดังกล่าวไว้ในมาตรา ๗๔๑, ๗๔๒ และ ๗๔๔